

# EL DIA

DIARIO DE LA MAÑANA

Administrador, José Joaquín García

AÑO IV

San José, miércoles 16 de Marzo de 1904

Número 1,016

Cervecería

**TRAUBE**

Lager Bier

Cerveza Negra Marca Estrella

BEST STOUT PORTER

CON SOLO ACERCARSE

à cualquiera de las ventanas podrá Ud. convencerse de que no hay nada que pueda necesitar U. ó su familia que no lo encuentre en el

**Almacén de Robert Hermanos**

Ropa fina y ordinaria, para chicos y para grandes, confeccionada à prueba de roturas. Sombreros desde 1 colón hasta los mayores precios así sean los del SÉPTIMO PISO. Y para transportar lo que à Ud. se le ocurra, sin incomodidades de ninguna especie.

**UNAS BALIJAS**

que dan ganas de comprarlas por solo tenerlas y por lo baratas

Antes de visitar

cualquier almacén ó tienda pase donde

**ROBERT HNOS.**

*¡¡No le pesará!!*

**LA RELOJERIA SUIZA**

- DE -

**Alcides Chapatte**

Se ha trasladado à los bajos del Hotel Internacional, en la propia esquina, en donde pone à disposición de sus favorecedores un artístico surtido de

**-Magníficas alhajas y relojes inmejorables -**

250 varas

AL OESTE DEL MERCADO

frente al

swich del tranvía

"EL DIA"

**OFICINAS:**

Redacción y Administración: la casa que ocupaba "PANDEMONIUM" 50 varas al Norte del Correo.

**OBSERVACIONES**

Se publica este periódico todos los días, con excepción de los siguientes à los festivos.

Se trabaja hasta las 11 ó 12 de la noche, permaneciendo abiertas las oficinas desde las 7 de la mañana.

Los trabajos de los colaboradores y corresponsales serán revisados, corregidos ó rechazados siempre que la Dirección de este diario lo juzgue conveniente. Los originales de dichos trabajos y con especialidad los comunicados, deberán venir con la firma responsable, para garantía de la Imprenta.

Toda la Correspondencia debe dirigirse al Administrador.

No se devuelven originales.

TARIFA:

Suscripción mensual.....Cl. 1-00  
Número suelto..... 0-05  
" atrasado..... 0-25



Está Ud. pálido? En la OZOMULSION se halla el buen color de sus mejillas. Está Ud. gastando su vida? En la OZOMULSION se halla embotellada su energía. Le duele à Ud. el corazón? Le late con violencia? La OZOMULSION lo hará palpar con perfecta regularidad. Ha perdido Ud. la digestión? La OZOMULSION mejorará por Ud. Tiene Ud. torpes los pulmones? Es corta y penosa su respiración? La OZOMULSION abrirá todos los canales del aire U lubricará las ruedas de la vida. Está Ud. predispuesto à los catarros? Esto es penoso! La OZOMULSION lo impedirá. Tiene U fuerza de sangre? La OZOMULSION lo evitará, la purificará dirigiéndola por las vías de vida correspondientes. Suda Ud. por la noche? ¡No lo permita! Pruebe usted la OZOMULSION. Se siente Ud. cansado? La OZOMULSION le proporcionará descanso. La OZOMULSION es un proveedor de carne. Qué valor tiene cada libra de su carne de usted? La OZOMULSION tornará en buena una salud mala, la buena en mejor y la mejor en excelente.

La OZOMULSION fortalece y prolonga la vida del hombre. Es to lo prueban testimonios de multitud de hombres, mujeres y niños que de hallarse enfermos, éticos y consumidos, han pasado à la posesión de una salud perfecta.

Agentes Generales en Centro América JIMENEZ & Cia

Imprenta de "El Día"

50 varas al N. del Correo.

H o j a s sueltas, recibos, memorándums, talonarios, pagafés, etiquetas, etc. etc.

A precios los más bajos.

**A V I S O**

Pongo en conocimiento del público, que desde hace algún tiempo estoy sufriendo con la desaparición de varios objetos y animales de mis fincas, situadas en San Carlos y en Palmares. Advierto à todo el que compre objetos ó animales à mi hijo Felipe Sancho González, que no respondo del valor de ellos, los que quitaré por medio del derecho que la ley me concede como propietario y que cualquiera que sea, perderá el valor que haya dado, y se hará cómplice en el respectivo delito que pudiera cometer mi citado hijo.

Palmares, Febrero 13 de 1904.

JOSE SANTOS SANCHO.

**A V I S O**

La Municipalidad desea vender los galrones que forman el MERCADO DE LA SOLEDAD, y ha dispuesto oír propuestas, que se recibirán desde hoy en la Gobernación de la provincia.

San José, 2 de Marzo de 1904.

**TRASLADO**

La antigua y acreditada casa de comercio de los Sres.

**Leiva y Mora**

(SUCEORES DE LOS ALFARO)

Se trasladará en los primeros días del mes próximo al local del frente, que ocupaba el Almacén de Muebles de don Juan Rafael Mata.

**CON EL TRASLADO**

a casa introducirá mejoras y abaratará mercaderías con el objeto de favorecer à su distinguida y numerosa clientela. San José, 2 de Marzo de 1904.

**LOS DIAS GRANDES**

Los acreditados establecimiento

EL AGUILA DE ORO

situado en la Cuesta de Moras y la

PULPERIA DEL CARMEN

frente à la Iglesia del mismo nombre están

SUFICIENTEMENTE PREPARADOS

para ofrecer à su numerosa clientela frescos y variados artículos para

**SEMANA SANTA**

Sardinias en aceite, con tomate, trufadas de las mejores. Salmones, Atún y toda clase de pescados. Encurtidos. Moztaza, Aceituna frescas, Espárragos, Peli-pois, Salsa Inglesa legítima y toda clase de especias.

Vinos y licores de las mejores marcas.

Especialidad en el famoso

**DOMAINE DE CATOY**

**CATAPLASMA DEL DOCTOR LELIÈVRE**  
Instantánea y Antiséptica  
APROBADA por la ACADEMIA DE MEDICINA de PARÍS  
PARÍS, FLOUCAUD, 85, rue de Bagnolet, PARIS  
En Costa-Rica: Farmacia y Droguería "LA VIOLETA" de JIMENEZ y C.



San José, 16 de Marzo de 1904

AL TRABAJO

De nuevo vuelven los ánimos á abandonar las exaltaciones de la política, para dedicar las energías á las cotidianas labores del comercio, del campo ó de la industria. Los electores de los diversos cantones no volverán ya á reunirse conjuntamente en las cabeceras de sus respectivas provincias, pues en la presente Administración no quedan por efectuarse sino dos elecciones municipales, para las que de seguro no habrá ni el interés, ni la lucha que se ha visto en la que acaba de pasar.

Los nuevos representantes del pueblo estarán ya pensando en la mejor manera de llenar su alto cargo, y reforzando como ha sido el Congreso por elementos jóvenes y por hombres de seso, cabe esperar una era legislativa de positivos bienes para la Nación.

Los que en esta justa del derecho no lograron alcanzar el término de sus aspiraciones, no deben considerarse vencidos, sino pensar que el porvenir está por delante y que quien quiere triunfar lo logra, si no hoy, mañana, siempre que no lo abandone la constancia, ni la sinceridad. Las exaltaciones de momento, siendo siempre malos consejeros, pueden convertirse en verdaderos obstáculos para el futuro, si los hombres no saben dominarse y dan rienda suelta á sus pasiones. Dichosamente pocos, muy pocos serán los que, una vez pasadas las elecciones, no repriman el acaudamiento de la sangre en las venas, obtenido en los momentos de la lucha.

Dejemos, pues, á un lado la política eleccionaria y procuremos que en los dos años que al frente nos quedan antes de vernos nuevamente envueltos en ella, sean la cordura y el trabajo los que informen nuestros actos, y tratemos de conservar á todo trance la paz de la república, para que el progreso sea efectivo y podamos dar un paso más en firme hacia adelante, como debe aspirarlo todo buen ciudadano.

NOTAS

CENSURA

Parece que algunas personas descontentas con el resultado obtenido en las elecciones, pasadas han tratado de poner en tela de juicio el derecho que asiste á los electores para votar con completa libertad y sin sugestión á ningún compromiso adquirida con anterioridad y en otras épocas, y que algunos electores de la Liga de Obreros han merecido un voto de censura de parte de algunos exaltados compañeros, si no que haya mediado la serenidad de juicio ni provocado la correspondiente explicación. Tal conducta nos parece de todo punto criticable, desde luego que siendo hija de momentáneas pasiones, no puede estar inspirada en ningún

sentimiento de estricta justicia, con mayor razón cuanto que pudieran muy bien encontrarse motivos ó antecedentes que explicaran ó justificaran la conducta de esos electores, sin que se tomen en cuenta razones muy poderosas, tales como las de libertad de conciencia y de opiniones que deben sustentarse por la Liga de Obreros como asociación netamente democrática.

Del asunto de que tratamos no conocemos otra cosa que lo que se nos ha referido; y como aparte de las frases que hemos avanzado no queremos aventurar conceptos ni prejuicios, esperamos poder averiguar lo que de cierto haya y las razones que medien para exponer nuestro modo de pensar.

Un nuevo campeón

Hemos recibido el número 1º de "El Poas" periódico político y de intereses generales que en la ciudad de Alajuela dirige don José Figueredo y administra don Ernesto Soto.

En su primer artículo titulado "Cuatro palabras" dice: "Un grupo considerable de vecinos importantes de aquí, desligados en la actualidad de compromisos con la política existente, se congregaron no ha muchos días para formar un nuevo partido que desde ahora principie á encausar la opinión hacia la candidatura del hombre en quien concurren las condiciones que se esbozan en el artículo "Nuestro Candidato" que publicamos, etc. etc."

Después, en una gacetilla refiriéndose á la renuncia de don Manuel de Jesús Jiménez, se lee lo siguiente: "Como suponemos que el señor Jiménez quedará descartado de la política actual, sus partidarios estarán desde luego libres de todo compromiso, y podrán abrazar la candidatura para futuro gobernante que más conveniencia nacional presente."

"¡Ojalá vengan á robustecer con su valioso concurso nuestra agrupación, que, de acuerdo con sus principios, formará el PARTIDO POPULAR."

Como se ve por lo transcrito "El Poas" entra de lleno en la política formando la avanzada de un partido que se llamará POPULAR y que trabajará decididamente por un candidato cuyo nombre no nos es ni dable suponer.

Nosotros insistimos en juzgar prematura la campaña que se inicia, como ya otra vez lo hemos dicho y como trataremos de probarlo mañana; pero eso no obsta para que deseemos al compañero larga y fecunda vida, enviándole nuestro cordial saludo.

Agricultura é industria

La fabricación de flores artificiales

Si algún jardinero famoso, viviendo en los tiempos del Rey Sol, viniera por casualidad á visitar nuestros semilleros y nuestros invernaderos modernos, quedaría ver-

daderamente sorprendido de los progresos alcanzados después de dos siglos en horticultura.

El título de este artículo parecerá extraño y no puede ser más exacto. Bajo todos los puntos de vista el público de nuestros días se ha vuelto más y más difícil; necesita lo nuevo, siempre lo nuevo y lo original. Y los progresos de ciencia ayudando, nada, casi nada es imposible. ¿No es necesario satisfacer las exigencias de los ricos aficionados? Para obtener frutos en toda estación, ingeniosos jardineros han creado "forceries" que pueden dar en todos los meses del año frutos suculentos y naturales. Los invernaderos son insuficientes para las flores; se ha hecho necesario que, por un trabajo asiduo y con cuidados incesantes, se obtengan flores de colores nuevos, de pétalos extraordinarios. Según pedido, hoy día se suministra á usted flores del tamaño, del color y casi de la forma que desea. ¿No es esto una maravilla?

En nuestras exposiciones de horticultura, ya se han podido admirar muchas de estas curiosas variedades; pero es sobre todo en Inglaterra que la fabricación de flores naturales existe y se debe creer que los horticultores ingleses son verdaderos magos. Todas estas flores curiosas por su forma, su talla y su contextura, son absolutamente fabricadas, y jamás la naturaleza abandonada á sus propios esfuerzos podrá producirla. Los aficionados á flores simples son ciertamente numerosos; sin embargo, no puede impedirse que se extasien delante de la Gloxinia "taza y platillo" creada por M. Sutton, de Reading (Inglaterra). Su nombre indica suficientemente lo que es esta bizarra flor. ¿Cómo se ha obtenido este resultado? Por selecciones y cruzamientos continuos; y no deberá creerse que la química entra en gran parte en este trabajo, porque estas flores se han obtenido por medios naturales. Conociendo las condiciones más favorables para el desarrollo de la flor, como el suelo, nutrición y temperatura, es en ese suelo que nacerá, ese alimento especial se le dará á absorber tal como á un enfermo, y en un invernadero de temperatura constante que se desarrollará. Para coloración es igualmente por una selección de tonos que se aproximen más al color deseado, que se obtendrá; así dos plantas que muestran una tendencia al blanco serán cruzada entre sí; el resultado del primer cruzamiento puede no mostrar un gran progreso, pero la tendencia al blanco será más marcada y se comenzará de nuevo hasta que el resultado deseado se obtenga; y, finalmente, el más pequeño resto de color eliminado se acabará por obtener un blanco puro. ¿Al cabo de cuánto tiempo? Ninguno podrá decirlo, ni el mismo "fabricante"; pero con la paciencia, la perseverancia y un gran conocimiento de las mezclas de los colores se llegará al objeto deseado.

Si se toma, por ejemplo, la primavera de China, tal

como existía y se la comparará á la primavera gigante de China como se obtiene en la actualidad, los caracteres primitivos se distinguen perfectamente; pero el desarrollo es extraordinario. El artista que ha obtenido esta flor había notado que las flores coloreadas sólo podían producirse en las plantas de tallo y follaje oscuro; gracias á cuidados especiales y á riegos particulares ha concluido por hacer producir flores del blanco más puro en plantas de tallos y follajes casi negros. También ha podido obtener lo inverso, es decir, una flor azul oscuro en un tallo claro. Con la begonia se han obtenido resultados de todo punto curiosos; tanto en las begonias simples como en las dobles. Se reconocería en estas flores de pétalos gigantes la begonia tan simple y tan común que encontraba hace cincuenta años en los jardines? Se puede ver igualmente en estos establecimientos de horticultura, que semejan verdaderos laboratorios, begonias dobles imponentes y magestuosas, dejando muy atrás á la begonia doble antes conocida. Entre los descubrimientos más interesantes, haremos notar, en primera línea, el de la «Gloxinia.» Si se recuerda el tipo primitivo, pobre flor que no promete nada en favor de su perfeccionamiento, se pregunta qué habilidad y qué paciencia ha necesitado un horticultor para llegar á ese tipo final de forma perfecta, cuya hoja grande y oscura hace todavía sobresalir más el blanco puro de la flor ampliamente abierta, verdadero ramillete en un solo tallo. Y este perfeccionamiento todavía no termina aquí, porque se ha obtenido hace algún tiempo, por simple selección de la flor primitiva, una "Gloxinia" gigante, cuya sola flor tiene el tamaño de la planta que ha servido para crearla.

Estos tres ejemplos bastan; hubiéramos podido multiplicarlos casi al infinito y mostrar cómo con el simple crisantemo se ha obtenido esa multitud de flores gigantes y variadas; con la modesta margarita de los campos, la margarita gigante arborescente; con el tulipán salvaje, las innumerables variedades que cultivan los horticultores, etc. etc.

Se ha hecho más aún, y, desde hace algunos años, se obtienen las flores sin tierra, siendo esto para los aficionados á la horticultura en salones un pasatiempo muy agradable. Las flores sin tierra pueden colocarse en cualquier lugar de las habitaciones, sobre la madera, en las canastas, en los vasos, simplemente envueltas en musgo continúan viviendo y florecen con vigor y lucimiento como si estuvieran en plena tierra. Una de las ventajas de este sistema como ornamentación es que plantas diferentes en su follaje, flores y raíces, envueltas en musgo, pueden reunirse en un mismo vaso y formar elegantes ramilletes vivientes, mientras que la naturaleza exteriormente muestra su aspecto triste y desolado, el contras-

te es de un efecto siempre sorprendente.

El procedimiento consiste en colocar las plantas en un "substratum" poroso y ligero, como el musgo, por ejemplo, y mantenerlo constantemente húmedo por una solución de sales de potasa, de carbonato de cal, etc., etc., indispensables á la vida de las plantas. Un "substratum" por excelencia es la esponja, porque la esponja retiene largo tiempo la humedad y encierra ella misma algunas de las substancias de que se nutren los vegetales.

Nada más curioso que esta masa de verdura y de flores multicolores, sin apoyo aparente, semejando desarrollar se sin alimento y vivir del aire de la atmósfera.

También se puede ver una berrera en esponjas, establecida en un jardín de invierno, en pleno barrio Monceaux y sin embargo, se dice que para el berro es indispensable una agua continuamente renovada.

Para obtener resultado en este género de cultivo, es necesario entrenar una humedad constante y no poner el abono en exceso, lo que haría adelgazar las plantas y les impediría crecer normalmente. Si las diferentes industrias han progresado después de medio siglo, no se debe creer que algunas se han quedado atrás; esta digresión hortícola lo prueba suficientemente; y si en nuestras exposiciones de horticultura el público admira sin fastidiarse las maravillas que se hacen nacer, se fija muy poco en las dificultades enormes que encuentran los horticultores y la paciencia que se necesita para obtener resultados satisfactorios y agraden el ojo difícil de los modernos aficionados.

PAUL MEGNIN.

El dolor de la traición

(DE UNA POESIA DE DON MARIANO GÓMEZ NAVARRO)

En un rico ataúd y envuelta en blanquísima mortaja ví á mi prometida...

¡Cuán bella estaba!

Su frente alba, como un copo de nieve, mostraba el sello del candor, de la virginidad, de la inocencia...

Sus ojos cerrados parecía que reposaban en un sueño, pero aquel sueño tranquilo de las vírgenes....

Su boca, ... su boca, con sus labios entreabiertos, enseñaba una corrida de perlas, como esas gotas de rocío que caen en los capullos de las flores.

¡Qué hermosa estaba!

Un pensamiento loco bulló en mi cerebro calenturiento; una idea criminal y cobarde pasó por mi mente como ráfaga de viento....

Y me acerqué al cadáver;.... y descubrí su seno.... y ante tal blancura turbóse de emoción mi pensamiento....

Quise entonces encontrarla un defecto, unó siquiera, y en vano pretendí tamaño empeño. Solo encontré bellezas que excitaron más mis pensamientos!...



LA CORRIDA DE TOROS

Hará más de veinte años y lo recuerdo con remordimiento, jugaba yo á los toros con varios amiguitos de mi infancia, y además con dos sirvientes y el hijo de la cocinera, en uso de la democrática llaneza á que son tan afectos los niños en sus diversiones.

Uno de mis compañeros, improvisado jefe, hizo la conveniente distribución para el juego y quedaron hechos toros los pobrecitos y humildes, mientras que los niños de mejor condición tomamos el papel de toreros y nos prevenimos de "barzones", especie de látigos de cuero retorcido para el uso que después se verá.

El juego consistía en hacer desfilar alborotadamente los «toros» desde el improvisado toril hasta la plaza de la ciudad, y hechos los arreglos, y convenciones del uso con el disparo bucal de bombas y cohetes empezó la función.

El primer toro que salió fue «Intrépido», y para confirmar su nombre con sus hazañas se abalanzó contra uno de los toreros, quien con dos rebencazos de alma hizo torcer de rumbo hacia los otros, que á su vez le hicieron una recepción análoga.

«Intrépido» era el hijo de la cocinera, un tanto fortachón y disimulado, y quizás para no amedrentar á los compañeros ó por el gusto de jugar con nosotros, ocultó el dolor que le causaron los golpes.

Salió después el toro "rayo" con ímpetu parecido al anterior, pero al recibir los primeros latigazos del implacable caporal, comprendió lo pesado de la broma y, arrepentido, se decidía á abandonar el juego, cuando otro torero, para sacarlo de vacilaciones, le endilgó un par de pencazos tan fuertes que le irritaron la sangre al punto de lanzarse furioso contra los demás, de quienes naturalmente recibió una bien compasada tunda.

Vino enseguida "Matatigre", y presintiendo las torturas que lo amenazaban, salió á paso moderado y sin ganas de acometer. No se nos ocultaba la causa de aquella mansedumbre, impropia en quien hacía de toro y justificada por lo sucedido á los otros, pero los toreros, con una crueldad que ahora me sorprende, excitamos al caporal para que los fustigara, diciéndole: ¡Cuidado, cuidado, ese toro es muy matrero!

El amiguito correspondió á la excitativa, y enfrentándose al "bicho" le propinó unos cuantos fustazos, y el pobre toro así tratado, perdió la paciencia, y en vertiginosa carrera acometía con rabia inusitada á cada torero, recibiendo en cambio tremendos y reiterados azotes. No paró allí la desgracia del toro manso, porque, excitado por la flagelación embistió á los otros toros que le correspondían con manotas y patadas, y como el muchacho estaba ciego de furor y no cedía, intervenimos los toreros con tan fuerte porción de latigazos, que "Matatigre" cayó desmayado! de pronto nos pareció que había muerto.

Aquellas expansiones democráticas entre niños que no eran inhumanos, dejaron dolorosísimos cardenales en los infortunados "toros," principalmente en el manso "Matatigre."

Días después nos invitaban los "toros" á repetir la broma, á condición de tomar ellos el papel de toreros, pero nuestro caporal, oliendo el tino, les contestó en el acto:

No, muchachos, dejemos las diversiones pesadas; el juego de toros, aun con verdaderos toros, es una barbaridad.

En la vida ordinaria he visto repetido entre hombres aquella diversión de los muchachos, ó sea víctimas que se someten pasivamente á las crueldades de sus victimarios, y he pensado como nuestro caporal, que el juego de verdaderos ó falsos toros es siempre una barbaridad.

SMITH.

Colaboración

Contrafómeque

Con verdadera sorpresa he leído el culto escrito de don Samuel Manzanares publicado en "El Centinela" del 10. Con sorpresa porque ignoraba que era un error decir "Geografía centroamericana."

Ya saben, pues, mis queridos lectores que en lo sucesivo no se deberá escribir "Gramática española," gramática inglesa sino que con arreglo al uso, es decir, á la teoría del crítico señor Manzanares han de escribir cuando se les ofrezca: "gramática de España, gramática de Inglaterra."

Pero mi sorpresa sube de punto porque el señor Manzanares ó no sabe leer ó procede con una injusticia inalicable cuando inútilmente pretende refutar mi estudio crítico publicado en "El Día" del 8 y que encarezco leer á todo el que desee contemplar á mi bondadoso contrincante cogido en sus propias redes.

Dice el señor Manzanares en su artículo citado....."más adelante dice el señor Conejo." ideal que es de suponer (coma puesta de mala fe) "persiguiendo".

Y yo en mi humilde artículo dije....."ideal que es de suponer" "persigue."

Si yo diera gusto al señor Manzanares y corrigiera mi escrito, quedaría así: ideal que es de suponer que persigue lo que prueba que la crítica de don Manuel no enseña ni corrige; pero muere....

Así es que el señor Manzanares además de no saber geografía centroamericana, ni concordancia, ni lógica como tuve el honor de demostrar en el artículo que tanto le ha puesto fuera de sí, resulta que tampoco sabe leer y si sabe leer no esta capacitado para ejercer la crítica por que no es justo fustigar á su víctima errores en que no ha incurrido.

En cuanto á la coma que aparece separando las palabras "pacientes" y "abonados" en mi modesto trabajo, así como al cambio que se hizo—no me explico porque—de la interjección "¡ah!" por la inflexión del verbo "haber" resulta que en realidad ambos defectos no son de mi propiedad. Muy respetuosamente invito al señor Manzanares á que revise el manuscrito respectivo que está á su disposición en la redacción del periódico y si halla en él esos dos errores le pagaré con mucho gusto C. 25 colones por cada uno, en cambio no le exijo nada..... y recuerde que dos negaciones afirman.

Ahora dígame el señor manzanares y perdone que ponga su nombre con minúscula pues se me antoja que las manzanas son muchas. ¿Qué tiene que ver el asunto del pedagogo feroche de marras con nuestros estudios críticos?

Usa Ud. el calzado de Arlevia?



Usted lo verá por donde quiera.

Y á donde quiera se manda

Libre de porte

¿Por qué ese afán de echarme lodo; de hacerme aparecer como dominado por un temperamento exaltado, tratando de ridiculizar mi humilde persona, haciéndome responsable de expresiones y conceptos que no han brotado de mi pluma?

Es que faltan argumentos al señor Manzanares; que no está acostumbrado á los vapuleos de la crítica; que es demasiado joven y que por eso merece que á mi vez le trate con guante de seda.

Fuerza es que se convenza el señor Manzanares que la crítica es necesaria porque enseña, porque genera cultura en cuanto tiende al uso adecuado del idioma y porque pone á cada cual en el lugar que le corresponde por sus costumbres y por sus hechos

FRANCISCO CONEJO.

S. Rosa 14 de Marzo de 1904.

Una mujer ahorcada

Cómo fué encontrado el cadáver

Detalles del suceso

Guillermo Paap y Josefina Paap era un matrimonio de nacionalidad austriaca, que hace como un año vivía en una casita de dos piezas, en mitad de la Cuesta de Moras, propiedad de don José Chinchilla y las cuales tiene en arrendamiento Rafael Arbuola, empleado del telegrafo. Los Paap hace 11 años que residen en Costa Rica, y seis de estar casados. En las piezas contiguas habita un matrimonio jamaïqueño Frederick Smith y Ethel Clark y Alberto Jorge, hijo de ambos.

Según el decir de los vecinos, llevaban una vida de paz y concordia, siendo laboriosa y honrada. Tenían muy pocas amistades aun entre sus vecinos y vivían muy aislados. Josefina Paap dicen algunos, estuvo en el Asilo Chapuí, pero su marido asegura no ser cierto esto. El trabaja en los talleres del Ferrocarril al Atlántico y es reputado entre sus compañeros como persona honorable y sin vicios. Josefina ha estado padeciendo de los nervios y guardaba cama hace dos meses. Su médico de cabecera era el Dr. Begg.

Ayer, despues de almuerzo, Paap se fue á su trabajo como de costumbre y cerró con llave la puerta de su casa, quedando su esposa adentro. Ella le habló por la ventana de la calle y le observó que si se llevaba la llave, á lo que él contestó que sí, y se marchó á su trabajo.

A su regreso á la casa, á las 5 de la tarde, encontró á su esposa ahorcada y sin atacar á más, corrió á la cuerda y colocó el cadáver en su cama. Salió después inmediatamente á dar parte al Cuartel de Policía. De este lugar regresó el policial n.º 152 quien entró á la casa y encontró el cadáver de la suicida en su lecho, cubierto con una sábana. También

halló el mecate cortado amarrado de la solera y una silla tirada en el suelo á alguna distancia. Según se cree ella subió á la silla retirándola después con los pies para quedar colgando.

Josefina era una mujer como de 45 años, de pequeña estatura, delgada, y de oficio lavandera. Su cuerpo no presentaba lesión alguna, salvo el estrangulamiento del cuello producido por la cuerda y todo él lleno de manchas amaratas, rígido por completo y las extremidades superiores é inferiores contraídas.

El señor Juez 1.º del Crimen, don Cipriano Soto fue avisado enseguida y se constituyó en el lugar del suceso, levantando allí mismo la sumaria del caso. El médico del pueblo, doctor Toledo llegó inmediatamente y después de examinar el cadáver vertió su dictamen.

Don Anastasio Alfaro fue el que sirvió de interprete con los jamaicanos vecinos, á quienes se les tomó la declaración indagatoria. Declararon que ellos durante el día no oyeron gritos ni notaron nada especial en la casa de los Paap, y que siempre han llevado éstos una vida tranquila y pacífica.

La casa consta de dos piezas, una que sirve de dormitorio y otra de cocina.

Guillermo Paap contestaba á todas las preguntas que se le hacían con impavidez y sin afectación alguna.

Cuando nos retiramos, la casa quedó al cuidado de dos policías, quienes luchaban grandemente por contener la avalancha de curiosos que querían penetrar al cuarto donde estaba el cadáver. El señor Juez se retiró á eso de las 8 p. m., continuando la instrucción en su oficina, donde le tomó su declaración indagatoria á Guillermo Paap.

De "El Noticiero".

Hechos y dichos

Antenoche asistió mucha concurrencia á la retreta que se verificó en el Parque de Morazán.

Llamamos seriamente la atención de la autoridad respecto al siguiente descuido.

Hay varios de los chiquillos limpia-botas de los muchos que por nuestras calles pululan, que no saben leer ni escribir.

Existe uno de ellos que es el más cerrado entre todos, que se llama Jorge. Este muchacho además de no conocer ni una letra, es el más malcriado de toda la pacotilla.

Motivos de enfermedad han obligado al señor don Víctor Manuel Salazar G., á separarse de su puesto de administrador de este periódico.

La Empresa agradece mucho al señor Salazar los buenos ser-

vicios prestados, al par q' siente mucho su separación.

En su reemplazo ha sido nombrado don José Joaquín García, desde esta fecha.

Rogamos, pues, á nuestros colegas y favorecedores, se sirvan tomar nota del nuevo nombramiento.

El 19 del presente mes, tendrá lugar en Sata Bárbara de Heredia, un gran turno general, cuyo producto se destinará á la conclusión de los trabajos del templo.

Hemos nombrado circulador y cobrador de nuestro diario, á don Jesús P. Castro, á quien se servirán pagar sus recibos los señores suscritores.

El desagüe que partiendo de la Cárcel sigue por la calle del Hospital, está fétido.

El trayecto de acera desde la pulpería de Montealegre hasta llegar á la Cárcel, está en pésimo estado.

El chiquito de nuestro colega don Federico Herrera murió ayer víctima de penosa enfermedad.

Tanto á él como á doña Juanita de Herrera, presentamos nuestro pesar.

Antenoche se unieron en matrimonio don Amadeo González y la señorita María Carranza.

La ceremonia fué en casa de D. Luis Mata moros. Apadrinaron la boda D.ª Angelina de Mata moros doña Tule de la Paz, don Tacio Castro y don Pedro de la Paz.

Lotería

Lista de los principales números premiados: 6,280 con Cj. 5,000; 2,278 con Cj. 1,000; 4,878 con Cj. 500;..... 1,466, 5,753 y 6,120 con Cj. .... 200 cada uno; 92, 531, 1,007, 1,204, 1,829, 4,268, 6,243, 6471 y 6,826 con 100 colones cada uno.

DATOS IMPORTANTES

Hoteles

Imperial Entraron O. Q. Wadmo. B. Correo, A. Q. Bonicy, Mc. Schunty.

Internacional

No hubo movimiento.

Central

No hubo movimiento.

Defunciones

Día 14.

Francisco de Jesús Paniaguirre, de 1 año, 3 meses, 11 días, hijo de aristela Paniaguirre, distrito del Hospital.

Elisa Julián y Walton, de 35 años, hija de Eduardo Julián y Fida Walton, distrito del Hospital.

Josefina Goldschuider y Adelberg de 44 años, hijo de Marcos Goldschuider y Franco. Adelberg, distrito de la Catedral.

Cárcel

No hubo movimiento.

Cartas rezagadas

En la Dirección General de correos. Margarita Ramírez.—David Rodríguez.—Edgardo Baltodano.—María Barrantes.—Rafael Murillo A.—Enriqueta González.—Sofía Serrano.—Petrona Lara v. de G.—Ramona Paniagua.—Elisa Mahom.—Clementina Brenes.—Jesus Badilla.—Mrs. Madram August.—Gabriel Ríos.—Emilia J. Rodríguez.—Ramón León Delgado.—Antonio Blanco H.—Elvira Haya de Solera.—Juan Méndez Rojas.—Francisco Córdoba.—Jesús Montes.—Felipe Espinosa.—Wm. Danenberg.—Auria Corrales.—Chas. F. Hart.—Carlos Fernández, 3.—Joseph Smith.—J. Augustine.—Luis Madriz.—Ana Fernández.—Juan Salomón Guzmán.—Cristina Castro.—María Artavia.—Rafael Picone.—Anselmo Hernández.—Silvestra Guerra.—Juan Maury.—Cristina Ramírez Coto.—Leonor Nayarro.—Angela Gomez.—Valentina Prado.—Jesus Enriquez.—W. L. Howard.—C. P. Holmes.—Ricardo Saldivar.

San José, 14 de marzo de 1904.

Parroquias

El Carmen

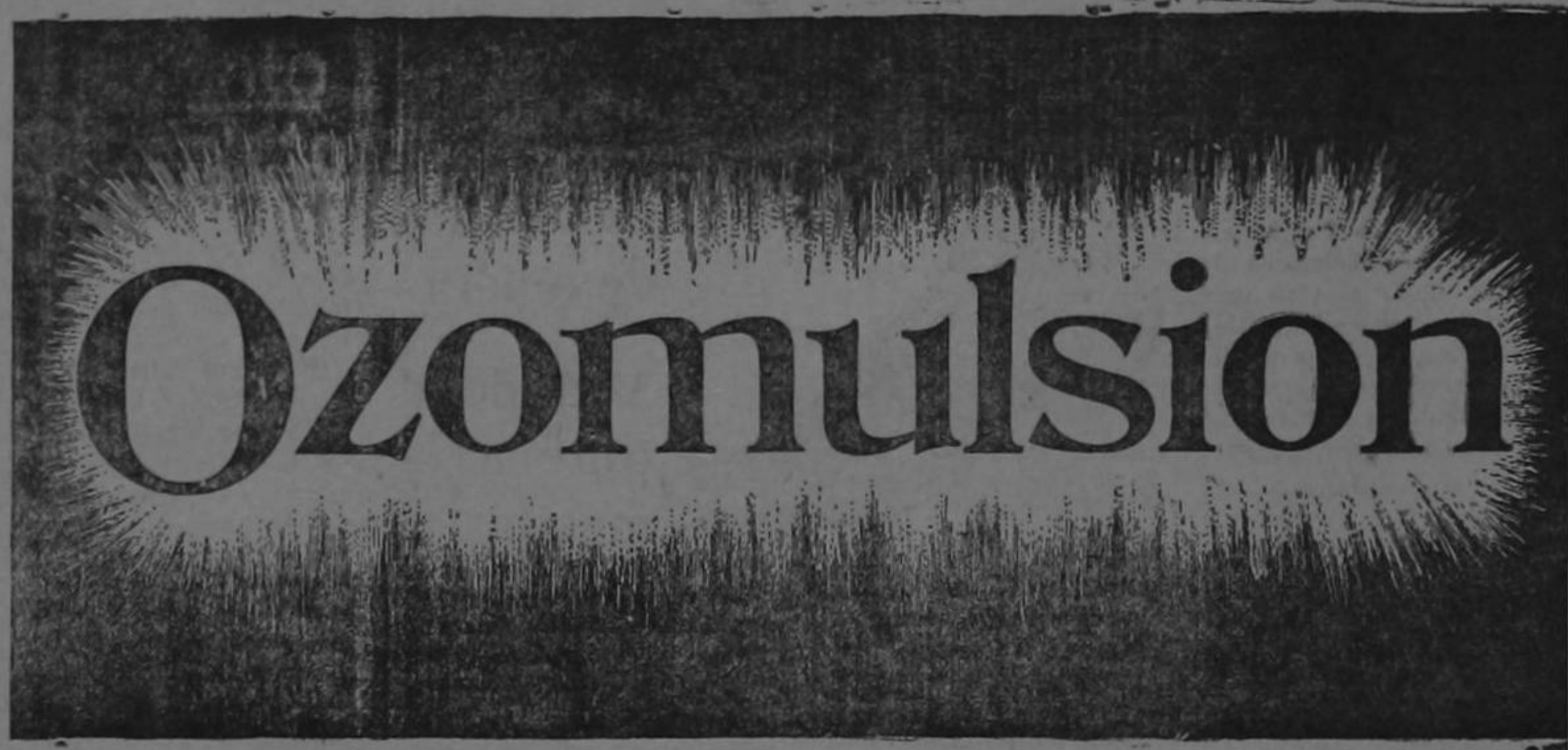
No hubo movimiento.

Merced

No dan movimiento.



UNA CONSTITUCION DE HIERRO RESULTA DEL ALIMENTO 'OZOMULSION



Está usted muy acabado? No desespere! La Ozomulsion de seguro lo restablecerá. No tome usted la Ozomulsion irregularmente si está enfermo. Siga las indicaciones, tómela con regularidad, con constancia, con persistencia. No hay medicina que valga, si se abusa de ella; pero la Ozomulsion, cuando se toma como es debido, de acuerdo con las indicaciones que acompañan á cada frasco, restablecerá á la madre, al padre, á la hija y á los niños todos de una familia entera.

MUESTRAS GRATIS en la Botica "La Violeta."  
Agentes generales en Centro-América  
**JIMENEZ & CIA.**

"LISTERFORM"

"LISTERFORM"

Cura radicalmente:

- ULCERAS,
- LLAGAS,
- HERIDAS,
- LACERACIONES,
- HERPES,
- ECZEMA,
- SARPULLIDO,
- GRANOS,
- EMPEINES

y todas las afecciones subcutaneas.

"LISTERFORM"

PUNTARENAS

**EL HOTEL INTERNACIONAL**  
(ANTES DE MC. ADAM)

está listo para ofrecer á los señores pasajeros toda clase de comodidades á precios módicos  
*Comidas magníficas, Cuartos aseados y confortables, Cantina bien surtida, Frescos de toda clase.*

**SERVICIO DE TRASPORTES COMPLETO**  
DE Y PARA EL INTERIOR

*bestias, carretas, carretones, mozos, etc.*  
*Botes, bongos, lanchas para viajes y paseos.*

Los señores pasajeros no tienen más que pedir ó ordenar cualquier cosa para que sean servidos inmediatamente.

**JOSÉ AMADOR,**  
PROPIETARIO.

**PACO RUIZ**  
El famoso confeccionador de novedades de todo género, tiene infinidad de vestidos de distras y otros objetos propios para la celebración de fiestas populares, que vende ó alquila á precios por los que nadie dejará de tratar. No lo olviden los encargados de la organización de fiestas cívicas en los pueblos, así como tampoco el mérito de lo que Paco tiene, que es todo  
**HECHO EN EL PAIS.**

¿DESEA Ud.

arreglar su casa, cambiar un piso, hacer un baño, poner un filtro, colocar una chimenea, enlozar un patio, entapizar una sala, arreglar sus muebles ó hacerlos nuevos? ¿Necesita Ud. algún trabajo de herrería, carpintería, fontanería, etc., etc? ¿Quiere hacerlo Ud. bien y económicamente? Pues diríjase á

**LA NUEVA YORK**

-DE-

**Rafael Fonseca Calvo**

150 varas al Sur de "La Violeta."  
Allí, además, se hacen magníficos excusados portátiles, según el sistema ensayado por la Municipalidad, con magníficos resultados, de todos tamaños y diversos pero bajos precios.

**Toda competencia**

se estrella ante los precios de la

**ZAPATERIA ITALIANA**

-DE-

**ANTONIO CARBONI**

Materiales frescos de toda clase, para zapatería, se reciben constantemente. Nada envejece en ese taller, pues la demanda de sus artículos es grande y á precios vencedores.  
Calzado á la medida y al gusto del cliente, se elabora como por encanto.  
Esquina de la 4ª Avenida y Calle 18 Norte. Cerca de la casa de "Los Leones."



EL OVO LECITHINE BILLON se emplea bajo forma de Granulados, de Grasas y en inyecciones hipodérmicas.  
F. BILLON Farmacéutico, 46, rue Pierre-Charron, PARIS.  
DEPOSITARIO EN COSTA-RICA: J. A. FITTYE

**FIEBRES, DISENTERIA**  
**LA FÉBRICINE**  
cura Fiebres infecciosas aunque crónicas, Infección del Hígado y Disenterias palúdicas, preserva por mucho tiempo al enfermo de recaídas y nuevas intoxicaciones de malaria.  
DEPOSITARIO en Burdeos. — Depositario en Costa-Rica: J. A. FITTYE.

**TRADE MARK.**  
**OSOMULSION**

**NO MAS ASMA**  
Opresión, Catarro EMPLEANDO LOS CIGARROS CLÉRY y el POLVO CLÉRY  
Ambos han obtenido las más altas recompensas por Mayor: Dr. CLÉRY, en Marsella (Francia) Repetido en las principales Farmacias.

Gran Imprenta à Vapor de Alfredo Greñas, Calle 20 N